

NACIONES UNIDAS

# Asamblea General

QUINCUAGÉSIMO QUINTO PERÍODO DE SESIONES

*Documentos Oficiales*

SEGUNDA COMISIÓN  
Séptima sesión  
celebrada el jueves  
5 de octubre de 2000  
a las 15.00 horas  
Nueva York

---

ACTA RESUMIDA DE LA SÉPTIMA SESIÓN

Presidente: Sr. NICULESCU (Rumania)

más adelante: Sra. BARRINGTON (Vicepresidenta) (Irlanda)

SUMARIO

DEBATE GENERAL (continuación)

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL  
A/C.2/55/SR.7  
5 de enero de 2001  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Se declara abierta la sesión a las 15.00 horas

DEBATE GENERAL (continuación)

1. La Sra. IZATA (Angola) dice que a pesar de las posibilidades que ofrece la mundialización para la economía mundial, los países en desarrollo, debido a su débil desarrollo tecnológico, no están en condiciones de beneficiarse y se sienten marginados por el desnivel cada vez mayor que los separa de los países del Norte. Angola, por lo tanto, apoya el llamamiento a la reforma de la arquitectura financiera internacional y las demás recomendaciones formuladas por los Jefes de Estado y de Gobierno de los países miembros del Grupo de los 77 y China en su reciente reunión de La Habana.

2. Conforme a las normas actuales del comercio internacional, los países como Angola no pueden contribuir significativamente al crecimiento económico y el desarrollo mundiales. Los problemas que plantea la mundialización sólo pueden resolverse a través de nuevos mecanismos de cooperación económica entre los países desarrollados y los países en desarrollo, reconociendo la desigualdad de hecho que existe entre ellos tanto en el plano político como en los planos económico y social. Las reglas que rigen las relaciones económicas entre los Estados tienen que redefinirse para llevar al máximo los beneficios y reducir al mínimo las desventajas de la mundialización. Por consiguiente, además de su búsqueda de la paz, el Gobierno de Angola está empeñado en crear una economía de mercado moderna y eficaz a fin de atraer las inversiones extranjeras.

3. El resultado de las conferencias mundiales celebradas durante el último decenio estuvo lejos de responder a las expectativas. Las distorsiones del actual sistema internacional de comercio y, en particular, el incumplimiento por los países desarrollados de sus compromisos asumidos durante la Ronda Uruguay han hecho cada vez difícil para los países en desarrollo competir en los mercados internacionales. La oradora confía en que las deliberaciones futuras sobre mecanismos innovadores de reducción de la deuda arrojarán resultados, permitirán la cancelación de esas deudas y asegurarán que los países en desarrollo reciban recursos suficientes para reestructurar su economía con vistas a la eliminación de la pobreza. Los ricos siguen declarándose hartos de proporcionar ayuda financiera; sin embargo, no han tomado en consideración las dificultades intrínsecas del subdesarrollo, que impiden a los países pobres beneficiarse de una economía basada en el saber y el desarrollo tecnológico.

4. El Gobierno de Angola espera con interés la reunión de alto nivel sobre la financiación del desarrollo y exhorta a todos los interesados, en particular la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional (FMI) y la Organización Mundial del Comercio (OMC), a asumir su papel en el proceso preparatorio y en la reunión misma. Confía también en que la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados sea el preludio de importantes mejoras en la vida de las poblaciones de todo el mundo.

5. El Sr. BAALI (Argelia) dice que la Comisión debe empeñarse en alcanzar los objetivos establecidos en la Cumbre del Milenio manteniendo al mismo tiempo el espíritu de asociación y el impulso generado con esa ocasión. A pesar de las

amplias deliberaciones, es poco lo que se ha hecho para regular la mundialización o asegurar que beneficie a todos los países, y en particular a los más pobres. Hasta ahora sus ventajas se han limitado a unos pocos países y sectores, mientras que sus consecuencias negativas y sus peligros se manifiestan con evidencia cada vez mayor. Aunque el orador considera alentadoras las exhortaciones cada vez más frecuentes a una mundialización con rasgos humanos, observa que los buenos propósitos no bastan; hace falta una cooperación internacional más intensa y sostenida en un entorno más favorable al desarrollo de los países del Sur. De cualquier modo, las discusiones sobre la mundialización no deben empañar las deliberaciones sobre el problema más amplio del desarrollo. En última instancia, la responsabilidad por el crecimiento abrumador de la pobreza en los países del Sur recae en el sistema económico internacional y en las reglas que lo rigen.

6. La revolución de la tecnología de la información y las comunicaciones ha ampliado la brecha entre el Norte y el Sur, amenazando a éste con una nueva marginación y exclusión. La Comisión debe sumarse a la Asamblea General y al Consejo Económico y Social para tratar de promover un consenso internacional sobre la necesidad de prestar asistencia a los países en desarrollo en las esferas de la educación, las infraestructuras, los equipos interactivos y las comunicaciones. En particular, los países del Norte deben ayudar a los del Sur a evaluar su capacidad actual y a lograr que la tecnología de la información y las comunicaciones se incorpore en los planes nacionales.

7. En los preparativos del examen decenal de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo debe observarse que, a pesar de la importancia y la complejidad cada vez mayores de los problemas de la protección del medio ambiente y el desarrollo sostenible, los países no han recibido la financiación ni las transferencias de tecnología necesarias y que han recaído en ellos obligaciones y responsabilidades de mayor peso que las convenidas en Río. Es particularmente perturbadora la falta de apoyo internacional a la Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África. El orador observa que los Ministros de Medio Ambiente de África han manifestado su apoyo a la celebración del examen decenal de la Conferencia en el continente africano.

8. La Comisión debe acentuar su carácter abierto y su influencia en otros foros. Debe seguir mejorando sus métodos de trabajo, ya que no está en condiciones de tratar debidamente todos los temas de su programa, en parte por falta de tiempo y en parte porque la documentación no siempre está disponible con puntualidad. El orador confía en que la reunión de alto nivel sobre la financiación del desarrollo concite una mayor atención al futuro de la cooperación internacional para el desarrollo.

9. El Sr. WINN (Myanmar) dice que, aunque en el último cuarto del siglo XX se produjeron considerables mejoras de los niveles de vida y la esperanza de vida, hay todavía 1.200 millones de personas que viven con menos de un dólar por día. Su delegación, por lo tanto, considera alentador el compromiso asumido en la Cumbre del Milenio de reducir a la mitad el número de personas que viven en la pobreza extrema para el año 2015. El logro de ese objetivo requerirá una firme voluntad política y un crecimiento económico sólido y equitativo.

10. La comunidad internacional debe apoyar los esfuerzos nacionales otorgando un acceso más amplio a los mercados para los productos de los países en desarrollo, poniendo fin a la disminución de la asistencia oficial para el desarrollo, estimulando la intensificación de las inversiones extranjeras directas, reduciendo la brecha digital y encontrando una solución duradera al problema de la deuda. Puesto que la asistencia oficial para el desarrollo sigue siendo la principal fuente de recursos financieros para el desarrollo de infraestructuras y el fomento de la capacidad en muchos países en desarrollo, el orador insta a los países desarrollados a considerar la posibilidad de aumentar la asistencia oficial para el desarrollo a 0,7% del producto nacional bruto (PNB) y a destinar entre 0,15% y 0,2% de esa cantidad a los países menos adelantados. Además, la asistencia oficial para el desarrollo debe tenerse en cuenta al evaluar las prioridades nacionales de los países en desarrollo y sus estrategias de reducción de la pobreza.

11. A pesar de las esperanzas, la mundialización no ha convertido a todo el mundo en una aldea; sólo ha creado una nueva división entre los ricos y los pobres, que depende de la llamada "nueva economía", que ha florecido sobre todo en países tradicionalmente ricos y ha marginado a los países de África y los países menos adelantados. Las Naciones Unidas deben desempeñar una función de dirección asegurando que la mundialización beneficie a todos.

12. Desalienta al orador el ciclo de empeoramiento de la deuda y el subdesarrollo que se observa en algunos países en desarrollo, por lo que recibe con agrado todos los esfuerzos tendientes a resolver ese problema, en particular la Iniciativa ampliada para los países pobres muy endeudados. No obstante, sólo nueve de los 42 países enumerados en esa Iniciativa se han beneficiado de ella. El orador insta, en consecuencia, a que se amplíen la condonación de deudas y otras medidas innovadoras tendientes a reducir la carga de la deuda externa de los países en desarrollo, incluidos los de la categoría de ingresos medios, y ve con satisfacción la decisión adoptada recientemente por el Gobierno de Italia de cancelar la deuda oficial de los países pobres muy endeudados. El orador confía en que otros países desarrollados adopten medidas similares y que el alivio de la carga de la deuda y la cancelación de ésta no afecten a las corrientes de asistencia oficial para el desarrollo a los países en desarrollo.

13. La delegación de Myanmar espera que la reunión de alto nivel sobre la financiación del desarrollo concentre su atención en las cuestiones nacionales, internacionales y propias del sistema en forma integrada y que se tengan en cuenta las recomendaciones de las reuniones consultivas regionales. Recibe con satisfacción el ofrecimiento de la Unión Europea para que la Tercera Conferencia sobre los Países Menos Adelantados se celebre en Bruselas, e insta a que los preparativos de la Conferencia incluyan a donantes e instituciones financieras internacionales con espíritu de asociación mundial, responsabilidad compartida y beneficio mutuo.

14. La reciente crisis financiera de Asia mostró la necesidad de una reforma urgente de la arquitectura financiera internacional. Aunque la delegación de Myanmar considera alentadores los progresos hechos por el FMI y otras organizaciones regionales, es preciso tomar en consideración la posibilidad de establecer una red de fondos de reserva regionales y subregionales para apoyar la función cumplida por el FMI en la coordinación y supervisión del sector financiero. También el sector privado debe ayudar a prevenir y resolver las

crisis financieras. El orador elogia el informe del Secretario General sobre los progresos alcanzados hacia la creación de un sistema financiero internacional estable (A/55/187/Add.2) y el informe del Secretario General sobre el proyecto de texto de una estrategia internacional del desarrollo para el primer decenio del nuevo milenio (A/55/89).

15. El Gobierno de Myanmar está empeñado en acrecentar la producción agropecuaria y la seguridad alimentaria fomentando las inversiones privadas en las nuevas zonas industriales, impulsando a los empresarios privados a invertir en la agricultura en gran escala y suministrando infraestructuras, en particular mediante la construcción de caminos estratégicos, puentes, sistemas de riego, represas y embalses. Con ello no sólo se facilitará el crecimiento económico, sino que también se consolidará la unidad nacional y se crearán puestos de trabajo. Las minorías están siendo incorporadas en la economía mediante un programa concentrado en la salud y la educación, y también en nuevas fuentes de ingresos, a fin de que los habitantes de las regiones fronterizas y apartadas puedan abandonar su tradicional dependencia del cultivo de la adormidera.

16. Los dos primeros años del plan quinquenal en curso han arrojado un resultado decepcionante; sin embargo, la nación alcanzó una tasa de crecimiento de 10,9% en el ejercicio económico de 1999/2000. El Gobierno de Myanmar participa activamente en la cooperación Sur-Sur en la región de Asia y el Pacífico, al mismo tiempo como beneficiario y como patrocinador, y confía en que la cooperación entre el Norte y el Sur se vuelva más significativa a fin de que puedan traducirse en realidades los compromisos asumidos en la Cumbre del Milenio.

17. El Sr. RAHMTALLA (Sudán) dice que, como el Norte y el Sur tienen una responsabilidad conjunta respecto de la erradicación de la pobreza y la solución de problemas ambientales y de otra índole, debe intensificarse la cooperación internacional. Entre los problemas más importantes que tienen ante sí los dirigentes de África figuran la erradicación de la pobreza, el crecimiento económico y la inversión en educación básica y servicios de salud.

18. El desarrollo sostenible es fundamental para que puedan atenderse las necesidades de la población, se preserven los recursos naturales y se garantice la seguridad alimentaria. En consecuencia, es preciso coordinar la política en materia de agricultura, medio ambiente y población.

19. La sociedad civil y el sector privado deben trabajar juntos para fomentar el desarrollo y llevar la paz a las regiones de África assoladas por los conflictos, y es preciso dar oportunidad a la mujer para que contribuya a la economía en condiciones de igualdad con el hombre.

20. Con respecto a la financiación del desarrollo, debe mejorarse el acceso a los recursos financieros y es preciso que aumente la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) y que se encuentre alguna solución adecuada a la crisis de la deuda externa. Hace falta una cooperación estratégica entre los donantes y los países receptores de África, y los primeros deben obtener seguridades de que África es merecedora de asistencia. Los fondos africanos deben permanecer en África. Como dijo el ex Secretario General de las Naciones Unidas, Sr. Boutros Boutros-Ghali, África sigue siendo la gran prueba respecto de la eficacia del programa de desarrollo.

21. Para que las Naciones Unidas puedan actuar con eficacia y justicia frente a los problemas del siglo XXI y, en particular, las cuestiones relativas al desarrollo y las cuestiones económicas y sociales, deben tratar de rectificar el desequilibrio de poder que ha existido siempre desde el final de la guerra fría.

22. El Sr. BAKOVIARIVO (Madagascar) dice que, lamentablemente, un puñado de países ricos siguen cosechando los beneficios del desarrollo y la mundialización mientras que la mayoría de la población del mundo vive en la miseria. Esto resulta particularmente inquietante en vista del aumento de los precios de la energía, ya que los países en desarrollo tienen mayores dificultades para encontrar fuentes de energía sustitutivas e introducir técnicas de producción eficientes desde el punto de vista energético.

23. La intensificación de la emigración a los países del Norte y los numerosos conflictos en los países del Sur hacen imperativo un desarrollo integral, equilibrado y mundial. El orador confía en que el segundo diálogo de alto nivel sobre el fortalecimiento de la cooperación económica internacional para el desarrollo mediante la asociación (párrafo 2 de la resolución 54/213 de la Asamblea General) aborde los problemas de la mundialización económica teniendo en cuenta la pluralidad y la especificidad de las naciones soberanas. Las Naciones Unidas deben desempeñar un papel decisivo asegurando que la mundialización resulte beneficiosa para todos. Los objetivos gemelos del desarrollo y la erradicación de la pobreza sólo podrán alcanzarse mediante la promoción de la equidad en todos los aspectos de las finanzas y el comercio. Los mecanismos del actual sistema financiero y de comercio internacional y la política en que se basan tienen que transformarse para crear un clima internacional propicio al desarrollo. La efectiva transferencia de tecnología y las medidas para proteger el medio ambiente y los recursos naturales son condiciones previas para el desarrollo sostenible. Madagascar, en su condición de país frecuentemente afectado por desastres naturales, considera que debe adoptarse una nueva ética de protección y gestión racional del medio ambiente.

24. En cuanto a la deuda externa, es lamentable que hasta ahora sólo cinco de los 40 países identificados como posibles beneficiarios de la Iniciativa sobre los Países Pobres muy Endeudados hayan sido aprobados por las instituciones financieras internacionales. Es preciso adoptar medidas de alcance más amplio para el alivio de la carga de la deuda, particularmente su cancelación; las naciones más pobres no pueden destinar recursos suficientes a los programas de erradicación de la pobreza mientras sufren el peso de una deuda abrumadora. La delegación de Madagascar confía en ver que los compromisos indicados en los párrafos 27 y 28 de la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas den lugar a resultados tangibles. Al mismo tiempo, la cancelación de las deudas bilaterales no debe considerarse en modo alguno un sustituto de la asistencia oficial para el desarrollo, que sigue siendo extremadamente decisiva, sobre todo para los países menos adelantados. En realidad, los magros resultados que se han alcanzado hasta ahora en la aplicación de las decisiones de las grandes conferencias mundiales se deben en gran medida a la insuficiencia de financiación.

25. El Sr. BEN MUSTAPHA (Túnez) dice que el mejor método para hacer frente a la persistente pobreza, el subdesarrollo y la malnutrición es una asociación auténtica entre los Estados y los pueblos con vistas a un desarrollo interdependiente y unificado. A ese respecto, Túnez ha elaborado un modelo de

cooperación basado en la asociación y en convenios de desarrollo entre países desarrollados y en desarrollo y el reciclaje de las deudas en inversiones en proyectos en desarrollo. El Presidente de Túnez ha propuesto la creación de un Fondo de Solidaridad Mundial para ayudar a los países pobres, erradicar la pobreza y promover el desarrollo. El Fondo, financiado mediante donaciones y contribuciones voluntarias, seguiría el modelo de un experimento nacional exitoso que ha reducido la pobreza estimada a menos de 6%, particularmente en las zonas rurales. Una delegación de Túnez mantuvo reuniones de trabajo en agosto, en Nueva York, con representante del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) para desarrollar el concepto del Fondo Mundial de Solidaridad.

26. Señalando que la mundialización ha dado lugar a la marginación de los países en desarrollo, el orador dice que el futuro de los países del Norte está entrelazado inextricablemente con la situación económica de los países del Sur. Su delegación ve con beneplácito las recientes iniciativas para el alivio de la carga de la deuda de ciertos países en desarrollo, y espera con interés la convocación del examen intergubernamental internacional de alto nivel de la financiación del desarrollo, que debe tomar en consideración las necesidades y problemas específicos de cada país, incluidos los países de medianos ingresos que han adoptado programas de ajuste estructural.

27. La comunidad internacional debe dedicar una atención especial a África, donde el Secretario General ha indicado en su informe titulado "Nosotros los pueblos: la función de las Naciones Unidas en el siglo XXI" (A/54/2000) que la deuda externa total pendiente excede a menudo de todo el producto nacional bruto. La delegación de Túnez celebra el compromiso de los dirigentes mundiales, asumido en Declaración del Milenio de las Naciones Unidas, de apoyar la erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible en África, en particular mediante la cancelación de la deuda, el mejor acceso a los mercados, la ampliación de la asistencia oficial para el desarrollo y el fomento de las inversiones extranjeras directas, así como las transferencias de tecnología. La delegación del orador apoya también las recomendaciones del Grupo de Trabajo Especial sobre las Causas de los Conflictos y el Fomento de la Paz Duradera y el Desarrollo Sostenible en África.

28. La crisis financiera de Asia ha ilustrado la urgente necesidad de que la comunidad internacional, en especial las instituciones de Bretton Woods, establezcan mecanismos de protección para los países en desarrollo. La mundialización también exige la armonización de las políticas financiera, monetaria y comercial y la mayor cooperación y coordinación de las actividades de las organizaciones internacionales competentes. A ese respecto, la delegación del Túnez confía en que la próxima ronda de negociaciones comerciales en el marco de la Organización Mundial del Comercio (OMC) apoye el principio del trato especial y preferencial para los países en desarrollo.

29. En conclusión, el orador espera con interés diversos acontecimientos próximos de importancia capital para los países en desarrollo, entre ellos el examen intergubernamental internacional de alto nivel sobre la financiación del desarrollo, la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, que tendrá lugar en 2001, el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de 2001 para el seguimiento de la Cumbre Mundial en favor de la Infancia, el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para

examinar y abordar el problema del virus de inmunodeficiencia humana (VIH) y el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) y el examen decenal de la aplicación de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo.

30. La Sra. TAN Yee Woan (Singapur) dice que, según el último informe del Banco Mundial sobre la pobreza, casi la mitad de la población del mundo vive con menos de dos dólares por día, y el 50% de los niños más pobres están malnutridos. A pesar de que técnicamente es posible lograr el objetivo de reducir la población pobre a la mitad, los gobiernos actúan más impulsados por intereses nacionales que por imperativos morales. Es preciso hacer comprender a los países más ricos que, en una era de mundialización, conviene a su propio interés nacional ayudar a los países en desarrollo; en primer lugar, para poner coto a la oleada de inmigración y la difusión de enfermedades como el SIDA y el paludismo y, en un sentido más positivo, porque las poblaciones de los países más pobres son clientes potenciales de sus bienes y servicios y una fuente desaprovechada de capacidad y creatividad humanas que puede beneficiar a todo el mundo.

31. La eliminación de los obstáculos al comercio, sobre todo en esferas como los textiles y la agricultura, en que los países en desarrollo disponen de una ventaja comparativa, sería un importante paso hacia la reducción de la pobreza. Actualmente los agricultores de los países pobres tienen que competir con los productos fuertemente subvencionados de Europa y los Estados Unidos de América. Según el informe del Secretario General, las pérdidas de la economía mundial derivadas del proteccionismo agrícola pueden alcanzar a 150.000 millones de dólares por año, de cuyo total 20.000 millones de dólares corresponden a pérdidas de exportación de los países en desarrollo (documento A/54/2000, párrafo 171). Pero no se trata sólo de libre comercio; muchos países en desarrollo sufren una desesperada necesidad de infraestructuras básicas, físicas, educativas, jurídicas y hasta políticas para poder participar en la economía mundial. En consecuencia, el fomento de la capacidad y la formación deben constituir elementos fundamentales de la asistencia para el desarrollo. Por buenos que sean sus propósitos, las tentativas de vincular el comercio y la asistencia para el desarrollo con normas utópicas de protección laboral y del medio ambiente deben ser resistidas con firmeza. Como se aclaró en la Cumbre del Milenio, los países en desarrollo no desean detener la mundialización; sólo aspiran a poder participar plenamente en ella y gozar de sus beneficios. Los gobiernos de los países desarrollados deben hacer esfuerzos mucho mayores para convencer a sus electorados y a sus organizaciones de defensa de intereses especiales de los beneficios que en última instancia se obtendrían de la asistencia a los países en desarrollo.

32. La oradora destaca la necesidad de abordar con criterio integrado el problema de la pobreza y, en particular, de una mejor coordinación de organizaciones independientes. Señalando que el año 2001 es el Año Internacional de los Voluntarios, propone formar equipos asesores para el desarrollo a fin de ayudar a los países en la formulación de planes económicos que tengan en cuenta los recursos disponibles tanto en el plano nacional como a través de diversas organizaciones internacionales, entre ellas las organizaciones no gubernamentales. Si se acepta el proyecto de tal equipo, su puesta en práctica debería recibir el pleno apoyo de las Naciones Unidas. Teniendo en cuenta que en muchos países existe preocupación por la actividad de las personas de edad, la oradora dice que debería considerarse la posibilidad de

aprovechar los talentos y la experiencia de expertos retirados de todas las nacionalidades.

33. El Sr. A'ALA (República Árabe Siria) dice que los países en desarrollo siguen estando marginados respecto de las decisiones internacionales en materia económica, sólo tienen un acceso limitado a los mercados mundiales y a los recursos financieros y tecnológicos y distan mucho de gozar de los beneficios que promete la mundialización. Parecen justificarse las afirmaciones según las cuales la mundialización no es otra cosa que el nuevo nombre del viejo orden mundial en virtud del cual los fuertes imponen su dominio a los débiles. Los graves efectos negativos del fenómeno que actualmente afecta a muchos países en desarrollo pueden difundirse, si no se los controla, a regiones enteras y plantear una amenaza para la paz y la seguridad internacionales. Deben desplegarse esfuerzos auténticos para asegurar que los países en desarrollo participen también en la economía mundial en condiciones de igualdad.

34. La delegación del orador apoya la propuesta de que en 2001 se celebre una reunión intergubernamental de alto nivel sobre la financiación del desarrollo, y considera que debe celebrarse en uno de los Estados miembros del Grupo de los 77 y China.

35. El orador observa con preocupación que los niveles de la AOD siguen disminuyendo e insta a los Estados donantes a cumplir sus compromisos en forma incondicional. También le preocupan los persistentes problemas de la deuda externa de los países en desarrollo. Es indispensable, por lo tanto, encontrar un medio para aliviar la carga de la deuda de los países de medianos ingresos y cancelar la deuda de los países menos adelantados. La República Árabe Siria, que es uno de los países que experimentan sequías graves o desertificación, tiene plena conciencia de la importancia de los recursos hídricos y de su gestión como factor de desarrollo. En consecuencia, el orador observa con satisfacción que la cuestión del agua se ha incluido en el programa del actual período de sesiones de la Asamblea General, y espera que la Comisión apruebe un criterio amplio para su examen de ese tema. Celebra el proyecto presentado a la Comisión acerca de la declaración del año 2003 como Año Internacional del Agua Dulce. Desea manifestar su inquietud, sin embargo, ante la reducción de los recursos financieros destinados a la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África. Esa reducción no corresponde a la magnitud de los efectos ambientales y económicos negativos de la desertificación en muchos países en desarrollo. El orador confía, en consecuencia, en que el próximo período de sesiones de la Conferencia de las Partes ofrezca una oportunidad para que se dé a ese problema la prioridad que merece en la agenda internacional.

37. En los últimos años se ha llegado a un consenso internacional sobre la estrecha vinculación entre la paz y el desarrollo. Los trágicos acontecimientos que actualmente tienen lugar en los territorios palestinos ocupados y, en particular, Jerusalén ocupada, y las matanzas que siguieron a la visita del dirigente de la oposición israelí Ariel Sharon a la Haram al-Sharif demostraron que la paz, requisito esencial de la seguridad y del desarrollo amplio y sostenible en el Oriente Medio, sigue siendo un objetivo distante. En cualquier examen sobre el desarrollo y la mundialización es imposible dejar de plantear cómo puede alcanzarse el desarrollo cuando un pueblo sigue sometido a la

ocupación y sujeto a la agresión. A ese respecto, el orador desea formular diversas observaciones.

38. El último asalto de Israel contra el pueblo palestino en los territorios palestinos ocupados fue planificado deliberadamente por el Gobierno israelí; ese Gobierno fue elegido sobre la base de su supuesto apoyo a la paz. Nadie puede creer que la utilización de armas pesadas contra civiles inermes pueda ser útil para la causa de la paz.

39. El Gobierno de Israel está determinado a seguir apropiándose de tierras palestinas, adueñarse de recursos hídricos y construir nuevos asentamientos y ampliar los ya existentes en el territorio palestino ocupado, como consta en el documento A/55/84.

40. La persistente ocupación israelí de los territorios palestinos ocupados en 1967, incluidos Jerasulén y el Golán sirio, son totalmente incompatibles con el espíritu de cooperación internacional. No puede tener éxito ninguno de los esfuerzos que se desarrollan en la región con vistas a la paz y el desarrollo mientras sigan tolerándose las prácticas israelíes y su desprecio y violación de las normas más básicas del derecho internacional, entre ellas la Cuarta Convención de Ginebra y la Convención sobre los Derechos del Niño. La delegación de la República Árabe Siria formulará una declaración detallada sobre esta cuestión cuando la Comisión discuta el tema 98 de su programa.

41. El Sr. Çubukçu (Turquía) dice que es imperativo que los países desarrollados presten asistencia externa financiera y técnica a los países en desarrollo y para integrar a los países menos adelantados en el sistema financiero y comercial mundial.

42. Los países sin litoral y de tránsito se ven cada vez más marginados a pesar de sus esfuerzos para crear un entorno nacional propicio. Turquía seguirá prestando apoyo a esos países con el fin de ayudarlos a superar sus problemas económicos. Su delegación también espera con interés la posibilidad de participar en la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, que tendrá lugar en Bruselas en mayo de 2001.

43. En lo que respecta al medio ambiente, la delegación de Turquía seguirá participando activamente en las reuniones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible. Celebra las recomendaciones formuladas por esa Comisión en el sentido de que en su 10° período de sesiones actúe como órgano preparatorio del examen decenal de la aplicación de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo.

44. El Sr. AWESSO (Togo) dice que la situación económica y social del mundo dista mucho de ser satisfactoria. En efecto, transcurridos cuatro años del Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza, un 44% de la población de África vive muy por debajo de la línea de pobreza y más de la mitad de la población del África subsahariana vive en la pobreza absoluta. En tal situación, el objetivo de reducir a la mitad el número de habitantes pobres del mundo para 2015 parece difícil de alcanzar. Esa situación se ha complicado aún más con la mundialización, que pone graves obstáculos al desarrollo de algunos países, en especial los países menos adelantados, y hace difícil su integración en la economía mundial.

45. A juicio de la delegación del Togo, la reunión internacional intergubernamental de alto nivel sobre la financiación del desarrollo, cuya celebración está prevista para 2001, es una buena oportunidad para adoptar medidas destinadas a erradicar la pobreza en los países menos adelantados. El programa de esa reunión debe tener en cuenta las necesidades específicas de los países en desarrollo, así como su deuda externa. Es más urgente que nunca encontrar una solución duradera a la pobreza en todo el mundo adoptando medidas energéticas e innovadoras. La comunidad internacional debe tomar medidas especiales para fortalecer la capacidad de producción de los países africanos y mejorar su acceso a los mercados de los países industrializados. Existe una necesidad evidente de establecer un sistema comercial internacional justo, pues el desequilibrio del actual sistema es extremadamente nocivo para los países en desarrollo. A ese respecto, el orador apoya el llamamiento formulado a los países industrializados por el Secretario General para que consideren la posibilidad de dar acceso libre de derechos y de contingentes a todas las exportaciones de los países menos adelantados. También existe una necesidad urgente de corrientes de capital privado a los países del Sur. La delegación del Togo confía en que la reunión internacional intergubernamental de alto nivel sobre la financiación del desarrollo encuentre medidas para fortalecer las corrientes de esos recursos hacia los países en desarrollo.

46. Pasando a la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, que se celebrará en mayo de 2001 en Bruselas, el orador destaca que el éxito de la Conferencia dependerá de las medidas que decida adoptar la comunidad internacional respecto del aumento de la AOD, la reducción sustancial de la deuda, el aumento de las inversiones, la ampliación del comercio y el fomento de la capacidad.

47. Preocupa especialmente a la delegación del orador el desnivel cada vez mayor entre los países desarrollados y los países en desarrollo en materia de tecnologías de la información y las comunicaciones, y celebra las recientes recomendaciones formuladas por el Consejo Económico y Social a ese respecto. La Conferencia de la OUA celebrada en Lomé también expresó profunda inquietud por el retraso de África en ese sentido, y exhortó al establecimiento y la promoción de nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones, que considera instrumentos decisivos para promover la cultura, la educación y el desarrollo.

48. La Sra. IBRAIMOVA (Kirguistán) dice que la eliminación del desnivel que separa a los países desarrollados y en desarrollo de los países con economía en transición debe efectuarse, entre otros medios, por la adopción de un mecanismo equitativo para la efectiva participación de los segundos en el sistema internacional de comercio. A ese respecto requieren una consideración especial los problemas específicos de los países con economía en transición. Su delegación confía en que la próxima reunión internacional intergubernamental de alto nivel sobre la financiación del desarrollo pueda adoptar medidas para abordar el problema de la financiación del desarrollo en un contexto de mundialización e interdependencia, haciendo hincapié especial en la erradicación de la pobreza.

49. En realidad, cuando se la despoja de toda la compleja retórica económica, la reducción de la pobreza no significa otra cosa que crear nuevos puestos de trabajo para todos y crear condiciones que restablezcan la autoestima y la esperanza de las personas. El Gobierno de la oradora ha hecho de la

erradicación de la pobreza su objetivo de máxima prioridad y ha elaborado una estrategia nacional con ese fin. En particular, ha puesto en aplicación diversos programas de microcrédito basados en el modelo del Grameen Bank en las zonas rurales y ha creado diversos proyectos para apoyar las pequeñas y medianas empresas, que se orientan especialmente a las mujeres empresarias.

50. Los países en desarrollo sin litoral encuentran dificultades en la competencia internacional debido a su situación geográfica. Es preciso adoptar medidas colectivas y constructivas en las Naciones Unidas con el fin de dar a esos países un acceso sin trabas al mar, reducir los costos de transporte en tránsito y desarrollar infraestructuras adecuadas de transporte en tránsito. También deben adoptarse medidas para procurar la cooperación regional e internacional con vistas a una competitividad equitativa, un desarrollo sostenible y la integración de esos países en la economía mundial que se unifica.

51. El establecimiento de un sistema de transportes uniforme tiene especial importancia para el Asia central, que se encuentra alejada de las grandes rutas marítimas. Kirguistán se esfuerza por la creación de un sistema de transportes uniforme para la región, con acceso a los mercados exteriores, y la creación de un sistema de comunicaciones moderno. Ello no sólo reduciría las distancias y el tiempo de transporte, sino que también daría un poderoso impulso al desarrollo económico.

52. Observando que la gestión sostenible del medio ambiente es un elemento clave de la política interna y exterior de Kirguistán, la oradora dice que una de las tareas más decisivas que tiene ante sí la Asamblea General en su actual período de sesiones es la aceptación de la decisión de organizar la revisión decenal de la aplicación de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo. El Gobierno de Kirguistán se ha adherido, entre otros instrumentos, a la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y la Convención sobre la contaminación atmosférica transfronteriza a larga distancia. El Parlamento de su país trabaja actualmente en la ratificación del Protocolo de Kyoto.

53. La oradora celebra el reconocimiento por la comunidad internacional del carácter específico de los ecosistemas de montaña y la decisión de celebrar en 2002 un Año Internacional de las Montañas. Insta a todos los Estados Miembros a que aprovechen el Año Internacional de las Montañas para asegurar el bienestar presente y futuro de las comunidades de montaña fomentando la conservación y el desarrollo sostenible de las regiones montañosas. La terminación del Año Internacional debe ser el comienzo de un desarrollo sistemático y orientado hacia el futuro de las regiones de montaña. Kirguistán, con la esperanza de que su realización promoverá la movilización de recursos económicos, técnicos y financieros para el desarrollo sostenible de las regiones montañosas, se ofrece para ser anfitrión de la Conferencia Internacional sobre las Montañas, con el patrocinio de las Naciones Unidas.

La Sra. Barrington (Irlanda), Vicepresidenta, ocupa la presidencia

54. El Sr. SUH Dae-won (República de Corea) dice que resulta evidente que las disparidades económicas y la pobreza de la información habrán de seguir agravándose si no se adoptan medidas adecuadas. El orador celebra, a ese

respecto, la declaración ministerial adoptada en la serie de reuniones de alto nivel del Consejo Económico y Social de junio de 2000. Las dificultades estructurales y financieras de la mayoría de los países en desarrollo no les permiten aprovechar los beneficios que ofrece la mundialización. Frente a ese nuevo entorno, las Naciones Unidas deben asumir la vanguardia en la búsqueda del desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza en los países en desarrollo, aprovechando al máximo su vasta experiencia y sus conocimientos técnicos en esas esferas. Es esencial la formación de asociaciones entre los principales interesados para abordar adecuadamente los problemas variados y vinculados entre sí. A ese respecto, las Naciones Unidas deberían intensificar su asociación con los principales asociados para el desarrollo, como las instituciones de Bretton Woods y la OMC. El orador celebra, en ese sentido, la iniciativa del Secretario General acerca de un pacto mundial.

55. Las estrategias de las Naciones Unidas para el desarrollo tienen que perfeccionarse para tomar en consideración las necesidades definidas por los propios países en desarrollo. Las Naciones Unidas deben redoblar sus esfuerzos para fomentar una mayor coherencia y una coordinación eficiente de sus actividades. Las grandes conferencias de las Naciones Unidas no deben seguir siendo objeto de exámenes automáticos; en vez de ello deben concentrarse los esfuerzos en una aplicación más eficaz de las medidas adoptadas.

56. La delegación de la República de Corea asigna gran importancia al resultado de la reunión internacional intergubernamental de alto nivel sobre la financiación del desarrollo y confía sinceramente en que proporcione una plataforma realista para organizar la movilización de recursos financieros destinados al crecimiento económico de los países en desarrollo. También confía en que la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados ayude a esos países en sus esfuerzos para erradicar la pobreza y lograr su integración en la economía mundial.

57. Con respecto a la cuestión del medio ambiente y el desarrollo sostenible, el orador destaca la importancia de la aplicación del Programa 21. En ese sentido, el examen decenal de la aplicación de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo servirá como otro acontecimiento fundamental para renovar el empeño de la comunidad internacional respecto del desarrollo sostenible. El Gobierno de la República de Corea considera la posibilidad de efectuar una contribución al fondo fiduciario establecido con ese fin para facilitar la participación de los países en desarrollo en esa Conferencia. A medida que se recupera de la reciente crisis financiera, el país renueva su compromiso de fortalecer la cooperación con los países en desarrollo mediante un incremento gradual de su AOD.

58. En un esfuerzo destinado a facilitar la transferencia de tecnologías ecológicamente racionales, la República de Corea fue anfitriona del Foro sobre Cooperación Sur-Sur en Ciencia y Tecnología, que tuvo lugar durante el año en curso. Frente al aumento del desnivel entre las naciones, resulta aún más fundamental forjar una auténtica asociación mundial.

59. El Sr. ENKHTSETSEG (Mongolia) dice que los efectos de la mundialización se manifiestan con su máxima evidencia en la esfera de la economía, el comercio y las finanzas y en la tecnología de la información y las comunicaciones. Junto con las mayores oportunidades, la mundialización ha creado situaciones de

acentuada vulnerabilidad e inseguridad, especialmente para las naciones más pobres. A pesar de varios decenios de esfuerzos de desarrollo, algunos de los países más pobres del mundo permanecen en un nivel inaceptable. Todos los interesados deben redoblar sus esfuerzos para cumplir los compromisos de los dirigentes mundiales de reducir a la mitad el nivel actual de la pobreza extrema para el año 2015.

60. La reducción de la pobreza figura en forma destacada en el programa del nuevo Gobierno de Mongolia, pues más de la tercera parte de la población vive por debajo de línea de pobreza. Las madres solteras, los menores de 16 años y las personas de edad representan la mitad de la población pobre; y en el duro clima de Mongolia una tercera parte de los ingresos de los hogares y de las instituciones se destina a la calefacción y la vivienda. El programa del Gobierno para la atenuación de la pobreza tiene una amplia extensión nacional a nivel popular. En la primera etapa del programa, entre 1995 y 2000, las actividades de lucha contra la pobreza, incluyendo los programas de microcrédito para la mujer, la promoción del desarrollo rural y la protección social de la población extremadamente pobre, han estabilizado en gran medida la tendencia creciente de los bajos ingresos. La segunda etapa asegurará un enfoque integrado de la erradicación de la pobreza.

61. Las Naciones Unidas están llamadas a desempeñar una función decisiva en la reacción mundial ante el reto de zanjar la brecha digital. La delegación de Mongolia apoya sin reservas la Declaración Ministerial aprobada en la serie de reuniones de alto nivel del Consejo Económico y Social celebrada en julio, así como su decisión de establecer un equipo de trabajo de la información y las comunicaciones. El Gobierno de Mongolia está resuelto a aplicar plenamente su programa nacional en esa materia hasta el año 2010 en estrecha cooperación con sus asociados bilaterales y multilaterales para el desarrollo.

62. La mayoría de los países en desarrollo no ha visto todavía los beneficios resultantes de la mayor liberalización del comercio mundial. Además, las corrientes de asistencia oficial para el desarrollo (AOD) han disminuido como consecuencia del criterio de dar preferencia "al comercio y no a la ayuda". Sin embargo, la ayuda, las inversiones y el comercio se complementan y se fortalecen mutuamente; y todos ellos son decisivos para fomentar el crecimiento sostenible y reducir la pobreza. A ese respecto, el orador señala las decisiones adoptadas en la Cumbre del Sur celebrada en abril de 2000.

63. El nuevo enfoque del problema de la deuda que propone el Secretario General en su informe (A/54/2000) también merece una consideración más detenida. Mongolia espera con interés la próxima conferencia internacional de alto nivel sobre la financiación del desarrollo y la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados confiando en que den lugar a compromisos significativos y asumidos con plazos determinados respecto de las metas de desarrollo convenidas.

64. La delegación del orador manifiesta su reconocimiento al Banco Mundial, la UNCTAD y otras instituciones que han expresado su apoyo a los esfuerzos de los países en desarrollo sin litoral en la primera reunión ministerial que celebraron el 18 de septiembre en la Asamblea del Milenio. Su delegación hace suya la propuesta de convocar anualmente reuniones de ese tipo y apoya firmemente la convocación de una reunión internacional ministerial sobre las

cuestiones del transporte de tránsito en 2003 a fin de evaluar los progresos alcanzados en la aplicación del Marco Mundial para la cooperación en materia de transporte de tránsito y organizar la acción colectiva futura a su respecto.

65. Los ministros manifestaron su profunda preocupación por la creciente marginación de los países en desarrollo sin litoral a la luz de la mundialización y la liberalización y los grandes progresos de las tecnologías de la información y las comunicaciones. Debería examinarse la posibilidad de adoptar nuevas medidas sobre el acceso libre de derechos y contingentes para los bienes y servicios de los países en desarrollo sin litoral en el contexto de las negociaciones comerciales multilaterales y otros arreglos preferenciales.

66. La delegación de Mongolia espera con interés el examen decenal de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo. Después de esa Conferencia Mongolia inició su propio programa nacional sobre desarrollo sostenible, el "Programa de Acción de Mongolia para el Siglo XXI", que actualmente se está poniendo en práctica. Junto con otros 28 países en desarrollo, Mongolia ratificó el Protocolo de Kyoto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. El orador insta a los demás países, especialmente sus asociados desarrollados, a que den muestras de la necesaria voluntad política para que el Protocolo pueda entrar en vigor lo antes posible.

67. En su carácter de país con densidad demográfica extremadamente baja, infraestructura débil y alta susceptibilidad a los desastres naturales, Mongolia apoya firmemente las propuestas del Secretario General tendientes a establecer una red sobre salud con 10.000 sitios en línea en países en desarrollo con el fin de dar acceso a información médica actualizada y proporcionar comunicaciones rápidas y seguras en las regiones asoladas por desastres. Mongolia tomará parte activamente en esas importantes actividades.

68. Como contribución a una mejor comprensión de numerosas cuestiones relacionadas con la seguridad humana, el Gobierno de Mongolia ha organizado, en colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Organismo Sueco para el Desarrollo Internacional, una conferencia internacional sobre la seguridad humana, que examinó los aspectos económicos y sociales de la seguridad humana en el contexto de la transición y la mundialización y los medios para asegurar la sostenibilidad ecológica. La Conferencia dio lugar a un amplio conjunto de recomendaciones tendientes a garantizar la seguridad humana y, como consecuencia de ello, se están examinando varios proyectos concretos para su ejecución con asociados bilaterales y multilaterales de Mongolia.

69. El Sr. AL-HADID (Jordania) señala que el desnivel entre los países desarrollados y los países en desarrollo ha seguido acentuándose: las organizaciones internacionales dan cuenta de que un 20% de la población del mundo controla el 80% de sus recursos financieros, mientras que más de 850 millones de personas padecen hambre, 1.200 millones de personas viven con menos de un dólar por día y 100 millones de niños carecen de vivienda. El reto consiste en asegurar que todas las personas tengan igual acceso a los beneficios de la mundialización. Los sectores vulnerables de la sociedad tienen que tener la protección de sistemas de seguridad social que funcionen tanto a nivel internacional como en el plano nacional.

70. Los problemas de la deuda externa de los países en desarrollo son un obstáculo para el desarrollo sostenible. Jordania ha adoptado diversas medidas que han contribuido a reducir su endeudamiento externo al 90% del producto interno bruto (PIB), pero la deuda sigue obstaculizando las inversiones extranjeras. La comunidad internacional, y en particular los países desarrollados, deben adoptar medidas para aliviar esa carga y hacer posible que los países en desarrollo se ayuden a sí mismos.

71. Los países desarrollados pueden adoptar diversas medidas en ese sentido: pueden empezar por cumplir su compromiso de alcanzar la meta fijada por las Naciones Unidas de un 0,7% del PNB destinado a la AOD. El orador elogia a los países que ya han alcanzado o superado ese objetivo. Pueden adoptarse otros métodos más innovadores respecto del reembolso de la deuda en los casos en que no resulta posible condonarla por completo. El sistema de comercio actual, que favorece en gran medida a los países desarrollados, tiene que mejorarse; deben abrirse los mercados a los bienes de los países en desarrollo, y deben abandonarse las medidas proteccionistas. Debe darse a los países en desarrollo acceso más fácil a los recursos financieros. A ese respecto, el orador destaca la importancia de la reunión intergubernamental de alto nivel sobre la financiación del desarrollo que tendrá lugar en 2001 y confía en que tenga éxito en proporcionar esos recursos financieros. La transferencia de tecnología a los países en desarrollo también debe facilitarse a fin de mejorar los niveles de producción. Las Naciones Unidas tienen una función central que desempeñar, especialmente respecto de la coordinación de los esfuerzos de las instituciones nacionales respecto de la economía mundial y el mejoramiento del sistema monetario internacional.

72. El Sr. PRADHAN (Bhután) dice que la AOD es fundamental para los esfuerzos de la comunidad internacional al abordar los problemas de la pobreza y promover un desarrollo sostenible y sensible a los problemas ecológicos en los países en desarrollo. Aunque cabe esperar que las inversiones extranjeras directas desempeñen en los años próximos una función más importante en un número mayor de países en desarrollo, sería ingenuo creer que pueden sustituir la AOD, sobre todo en los países menos adelantados.

73. La delegación de Bhután tiene conciencia de que, aunque los países desarrollados tendrán que prestar su plena cooperación para reducir la pobreza, los países en desarrollo deberán hacer todo lo posible para asegurar la estabilidad y la buena gestión de los asuntos públicos. En Bhután se aplica una política de desarrollo social y económico orientada a las personas. El Gobierno también ha hecho considerables esfuerzos para preservar el medio ambiente nacional, lo que no sólo beneficia a Bhután, sino también a otros países de la región. Gracias a ello, casi tres cuartas partes del territorio del país tienen bosques principalmente vírgenes, que ya no se consideran simplemente un recurso económico destinado a su explotación. También aseguran el mantenimiento de vastas cuencas de captación de recursos hídricos que emanan de Bhután y fluyen hacia países vecinos más bajos.

74. Teniendo en cuenta los enormes esfuerzos que se realizan para contener la explosión demográfica, resulta alarmante que la población mundial prevista para el año 2030 sea de 10.000 millones de habitantes. Las explosiones demográficas y los movimientos migratorios consiguientes suelen causar estragos en la política económica y los esfuerzos de desarrollo de los países y las regiones

circundantes. La comunidad internacional debería prestar una atención más detenida a este fenómeno, sin dejar de considerar los problemas de la paz y la seguridad, la pobreza y el desarrollo. La comunidad internacional ha realizado deliberaciones exhaustivas sobre lo que era preciso hacer para reducir a la mitad la pobreza extrema en los próximos 15 años. La delegación de Bhután confía en que la Comisión ayudará a perseverar en esos encomiables objetivos.

75. El Sr. ANDINO SALAZAR (El Salvador) dice que, como los beneficios de la mundialización no recaen de igual modo en todos los países, la comunidad internacional, y en especial los países desarrollados, pueden ayudar, especialmente, creando un entorno internacional de mejores oportunidades desde el punto de vista del acceso a los mercados para los productos de los países en desarrollo, las inversiones y la transferencia de tecnologías e informaciones.

76. La delegación del orador ve satisfecha los compromisos incluidos en la Declaración del Milenio acerca del desarrollo y la erradicación de la pobreza, incluyendo el de un sistema comercial y financiero multilateral basado en normas, previsible y no discriminatorio, y los compromisos en materia de conservación del medio ambiente, en particular la intensificación de los esfuerzos para reducir la cantidad y los efectos de los desastres naturales.

77. En la era de la mundialización y la liberalización del comercio, la función del comercio internacional y las inversiones privadas adquiere una importancia cada vez mayor; pero los pequeños países se ven excluidos muy a menudo de los beneficios de las inversiones privadas.

78. La asistencia oficial para el desarrollo (AOD) ha disminuido en los últimos años. Para muchos países, incluido el del orador, la AOD sigue siendo una importante fuente de recursos para programas orientados al desarrollo sostenible, que depende principalmente de programas de cooperación internacional. A ese respecto, el orador confía en que todas las partes, incluidas las instituciones de Bretton Woods y la Organización Mundial del Comercio, habrán de participar en la próxima reunión intergubernamental de alto nivel sobre la financiación del desarrollo.

79. La situación de emergencia surgida en los países de América Central y la Península de Yucatán debido al huracán Keith constituye un recordatorio de la necesidad de esforzarse por crear una cultura mundial de prevención en lugar de la actual cultura de reacción. La delegación de El Salvador está de acuerdo con el Secretario General en la importancia de integrar cabalmente los esfuerzos por reducir los desastres naturales en las estrategias sobre desarrollo sostenible de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales a fin de desarrollar sistemas de alerta a nivel regional y subregional.

80. Las Naciones Unidas deben desempeñar una función fundamental como núcleo para armonizar y hacer más viables las eventuales alternativas que pueden conducir a la solución de los problemas mundiales.

81. El Sr. PIMENTEL PACHECO (República Dominicana) dice que las nuevas autoridades nacionales de su país tropiezan con dificultades económicas y una situación, como en todos los países en desarrollo, que es consecuencia de múltiples factores, entre ellos la mundialización y el peso abrumador de la deuda externa.

82. El Presidente de la República Dominicana ha señalado que para alcanzar el equilibrio macroeconómico el país necesita instituciones estatales eficientes, una administración pública transparente y el respeto de los derechos humanos, junto con la participación plena de todos en las decisiones que afectan a todos y a cada uno y la creación de infraestructuras sólidas. No obstante, también hacen falta fuertes y generosas inversiones en educación, alimentación, protección y mejoramiento del medio ambiente. En realidad, es preciso dar prioridad al gasto público para resolver los problemas sociales más agudos.

83. El progreso y el desarrollo son una responsabilidad permanente que recae en el Gobierno nacional y la sociedad civil, aunque la cooperación internacional es cada vez más necesaria y decisiva. A ese respecto el Gobierno del orador está adoptando medidas para promover un modelo de desarrollo que suministre oportunidades de empleo bien remunerado y acceso a servicios públicos y privados de alta calidad a la mayoría de la población.

84. El Secretario General, en su informe (A/54/2000, párrafo 178), se ha referido acertadamente al peso abrumador de la deuda externa, diciendo que el alivio de la carga de la deuda de los países pobres muy endeudados debe ser parte integrante de la contribución de la comunidad internacional al desarrollo.

85. El Gobierno del orador tiene un ambicioso plan en materia de bosques, ríos y parques naturales, y asigna gran prioridad a la aplicación de las recomendaciones y compromisos aprobados en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo. En consecuencia, espera con interés el próximo examen decenal de esa Conferencia.

86. El Sr. BELINGA-EBOUTOU (Camerún) dice que en el período de sesiones se está haciendo hincapié en la necesidad de tomar en cuenta cabalmente la mundialización, que genera problemas mundiales al mismo tiempo que una economía unificada. Del mismo modo en que la contaminación ambiental en un país afecta a todo el planeta, la buena gestión ambiental conduce a una mayor seguridad para toda la humanidad y ofrece posibilidades de mayor desarrollo. La educación representa otro problema mundial; las posibilidades perdidas por los niños de los países pobres, que son tan inteligentes como los demás pero carecen de las oportunidades de concurrir a la escuela, significan una pérdida para toda la humanidad.

87. El último decenio ha estimulado la conciencia acerca del carácter global de los problemas del mundo. Desde 1990 las Naciones Unidas han organizado conferencias sobre diversos temas que requerían un esfuerzo concertado de todos los países. El carácter mundial de los problemas no es nuevo, pero sí lo es la conciencia a su respecto. Se ha reconocido la necesidad de un enfoque común de los problemas comunes, y esa conciencia forma la médula de la Declaración del Milenio, en que se insta a un verdadero contrato de solidaridad para un mundo liberado de las necesidades y el temor.

88. Los compromisos referentes a la atención de las necesidades especiales de África, expuestos en los párrafos 27 y 28 de la Declaración, pondrán a prueba la capacidad y la disposición de la comunidad internacional para tomar el camino de la solidaridad. La integración del continente africano en la economía mundial requerirá una acción conjunta para hacer de África un asociado especial como siempre debió haberlo sido en vista de sus abundantes riquezas. Se han

propuesto en la reunión en la cumbre tres objetivos principales de la acción internacional: la erradicación de la pobreza, el acceso a las tecnologías de la información y las comunicaciones y la lucha contra la pandemia de VIH/SIDA.

89. Las Naciones Unidas deben tomar la vanguardia respecto de estos problemas y facilitar la entrada de África en la economía mundial como un asociado de primer orden. La Asamblea General y el Consejo Económico y Social tienen funciones de gran importancia a ese respecto. En efecto, el Consejo debe reivindicar su importante papel ayudando a lograr un consenso sobre los temas referentes al tema del desarrollo de la humanidad: la pobreza, la lucha contra el SIDA y la difusión de la tecnología de la información. Debe desempeñar una función en el examen final del Nuevo Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo de África en el Decenio de 1990. Teniendo en cuenta la situación de África, el Consejo debe actuar, conforme al espíritu de la Declaración del Milenio, como un laboratorio para los contratos de solidaridad celebrados con y para el continente, que se presentarán a la Asamblea General.

Se levanta la sesión a las 18.30 horas.